



AMAZONE



**Помощ за ориентиране в началото на сезона
AmaTron 4**

Съдържание

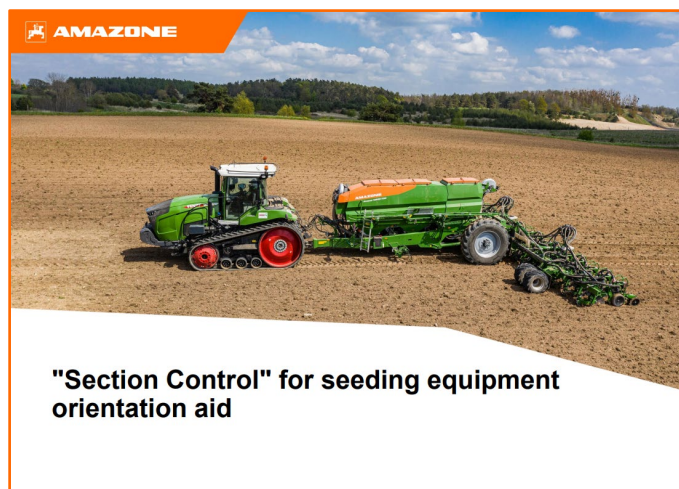
1. Общи указания
2. Подготовка на AmaTron 4
3. Меню за бърз старт
4. Конфигуриране на лентата за статуса
5. Основен изглед с карусел на приложенията
6. Геометрия и сензори
7. Решение с два терминала
8. Импорт/експорт на данни за поръчки
9. Приложение AmaTron Share
10. Изглед на картата
11. Настройки на GPS Switch
12. Начин на работа

1. Общи указания

- Използването на този документ предполага, че **ръководството за работа** на машината и софтуера е **прочетено и разбрано**. Съответните документи са изобразени от дясната страна.
- Поради това е **необходимо** да се потърси допълнителна информация в ръководството за работа. При изпълнението на помощта за ориентиране в началото на сезона за AmaTron 4 **ръководството за работа** трябва **винаги да е на разположение**.
- Документът „Помощ за ориентиране в началото на сезона AmaTron 4“ служи на потребителя като ръководство за проверка и повторно пускане в експлоатация на машината за новия сезон. Този документ се отнася за софтуерна версия **NW216- J**.



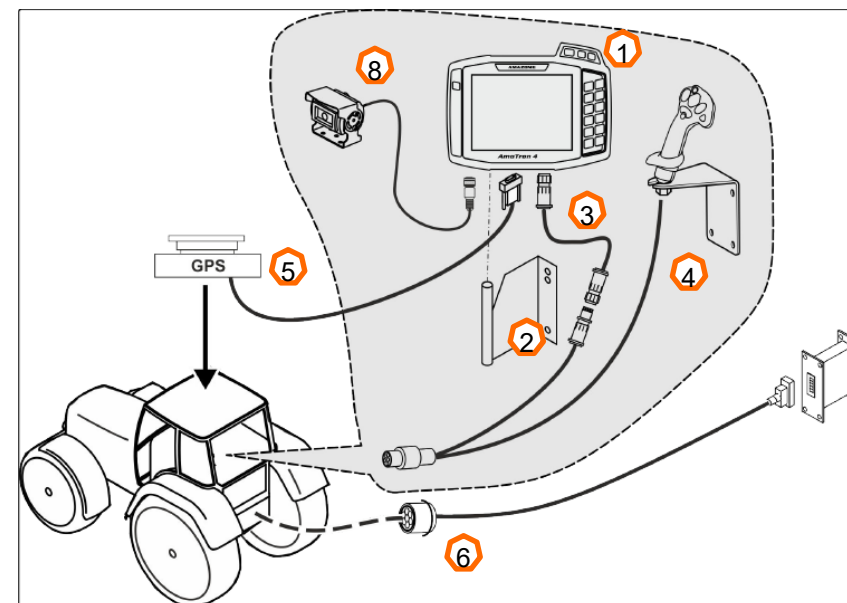
- В допълнение, на разположение са още две помощи за ориентиране в началото на сезона. В тези помощи за ориентиране в началото на сезона се обяснява настройката на точките на превключване в областта на сеитбената техника и растителната защита.



2. Подготовка на AmaTron 4

Монтаж:

1. Монтирайте AmaTron 4 (1) върху държача (2).
2. С помощта на свързващия кабел (3) свържете CAN входа на AmaTron 4 с InCab гнездото на трактора.
3. Опционално може да се включи AUX-N елемент за управление (4) между тях.
4. При използване на GPS антена (5), я свържете към GPS конектора на AmaTron 4.
5. Свържете ISOBUS конектора на инвентара (6) с ISOBUS гнездото на Трактора.
6. Ако инвентарът разполага с камера (8), щекерът на камерата трябва да бъде свързан към видео входа на AmaTron 4.



Присвояване на функции на бутоните и връзки:

- (1) USB порт (отгоре, странично до бутоните за менюто)
- (2) USB порт (на задната страна на корпуса)
- (3) Бутон за включване и изключване
- (4) ISB бутон (ISOBUS бутон за бърз достъп)
- (5) Бутони за менюто:
 - Главно меню
 - Изглед на картата
 - Универсален терминал
- (6) Бутони за избор
- (7) Сензорен дисплей
- (8) Връзки:
 - GPS > Източник на GPS
 - CAN > InCab връзка
 - Сигнал > Връзка за сензорни сигнали
 - Видео > Вход за камера



3. Меню за бърз старт

Функции на менюто за бърз старт:

1. Прокарайте пръст от горния край на дисплея към средата на дисплея (1).
2. Менюто за бърз старт се отваря (2).
3. Изберете желаната функция (3).
4. За да затворите менюто за бърз старт, докоснете дисплея под менюто за бърз старт (4).

Съвет:

- Чрез натискане на екранния бутон  можете да видите съвети за използването на сензорното управление (5).

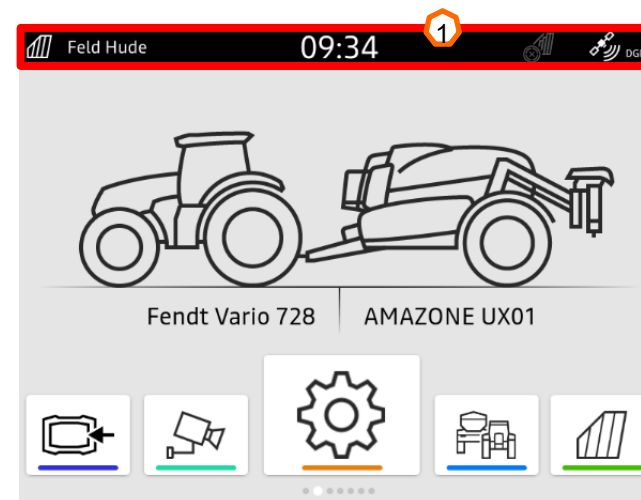
Екранен бутон	Приложение	Функция
	Диагностика	Експортиране на диагностични файлове
	Помощ	За съвети виж (5)
	AUX-N	AUX-N функция
	Ден/нощ	Фон светъл/тъмен
	Експорт в PDF	Експортиране на полево задание (PDF документ)
	ISO-XML	Експортиране на ISO-XML файл
	ISO-XML / Shape	Централно меню за импортиране



4. Конфигуриране на лентата за статуса

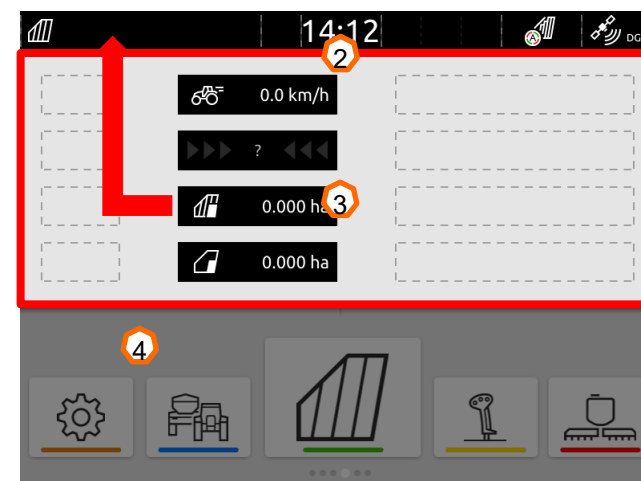
Лентата за статуса се показва във всички приложения. Информацията в рамките на лентата за статуса може да се конфигурира.

1. Докоснете с пръст лентата за статуса в продължение на 2 секунди (1).
2. Цялата информация се показва в преглед (2).
3. За да добавите или премахнете информация от лентата за статуса, преместете с пръст желаната информация на желаната позиция (3).
4. За да завършите конфигурацията, докоснете дисплея под информационния преглед (4).



Следващата таблица показва всички налични функции:

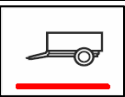
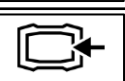
- (1) Статус Section Control
- (2) Скорост
- (3) GPS обхват
- (4) Час
- (5) Име на полето
- (6) Обработена площ на избраното поле
- (7) Необработена площ на избраното поле
- (8) Отклонение на направляващите линии

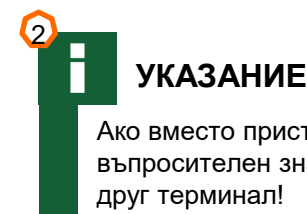
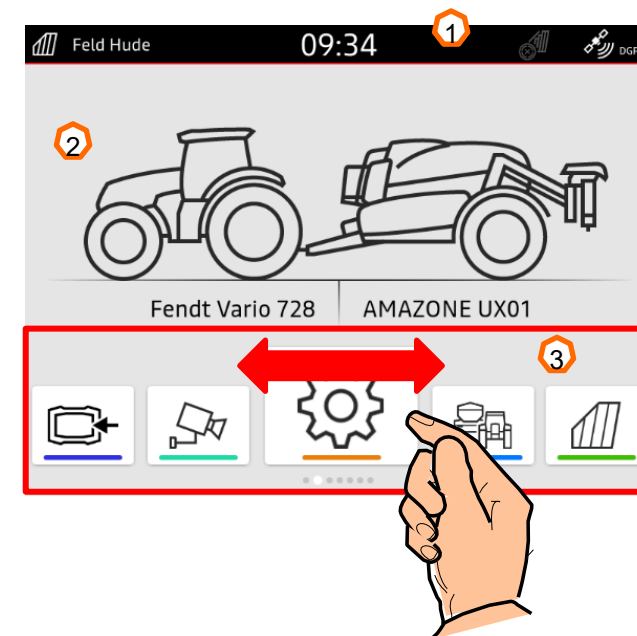


5. Главен изглед на карусела на приложенията

Функции на карусела на приложенията:

- (1) Лента за статуса
- (2) Изображение на активната машина и на активния трактор. **Внимание:** Проверете дали геометричните данни и източникът на сигнала за скоростта съответстват на използвания в момента трактор.
- (3) В главното меню прелистете карусела на приложенията с пръст наляво или надясно.
- (4) Каруселът на приложенията съдържа следните приложения, както е показано долу вляво и вдясно. Ако изображението се вижда само леко, активирането липсва.

4 Екранен бутон	Приложение	Функция
	Универсален терминал	Показване на управлението на свързаната машина
	AUX-N функция	Конфигуриране на свързания AUX-N джойстик
	Меню Setup	Настройка на AmaTron 4
	Управление на машините	Настройка на трактори и машини
	Изглед на картата	Отваряне на изгледа на картата
	Камера	Показване на изображение от камерата (1x аналогово)
	Меню „Импорт“	Импортиране на данни за форма и задачи



УКАЗАНИЕ

Ако вместо приставката се показва само въпросителен знак, Task Controller се намира на друг терминал!

6. Геометрия и сензори

Задаване на нов трактор:

1. Изберете "Управление на машините". 
2. Задайте нов трактор с „+“ (1).
3. Въведете име на трактора (2).
4. Потвърдете името.

С данните за геометрията (3) на трактора се посочва позицията на GPS приемника до надлъжната ос, задната ос и точката на закрепване на трактора. Данните за геометрията са необходими за правилното изобразяване в изгледа на картата и правилната функция на превключването на частични ширини.

i

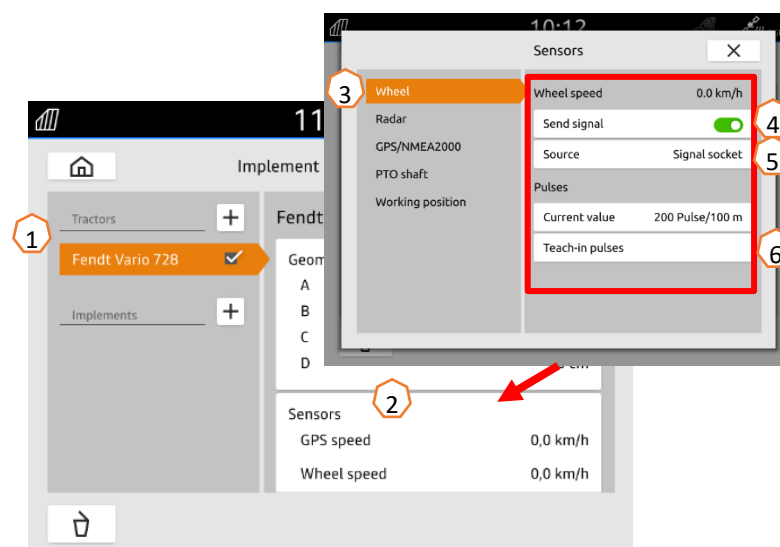
УКАЗАНИЕ

Някои производители на трактори автоматично проектират позицията на приемника при използване на NMEA данни от в центъра на задния мост. Моля, информирайте се при своя търговец.



Избор на сигнали от трактора:

1. Изберете желания трактор (1).
2. "Сензори" (2).
3. Изберете „Колело“ или друг сигнал (3).
4. Ако искате да използвате сигнала от сензора на колелото, активирайте „Изпращане на сигнал“ (4).
5. Ако сигналът от сензора на колелото трябва да се симулира от GPS сигнала, изберете „Източник“ „GPS приемник“ или, ако сигналът от сензора на колелото идва от сензор на колелото, в „Източник“ изберете сигнален контакт (5).
6. Заучаване на импулси (6).



7. Решение с два терминала

Индикация UT / TC:

В машината може да се зададе на кой терминал да се показват UT и TC на машината.

Изборът на UT (универсален терминал) и TC номер (номер на Task Controller) е обяснен с пример в UT на AmaTron 4.

Пример: Управление на машината от терминала на трактора и Section Control на AmaTron 4.

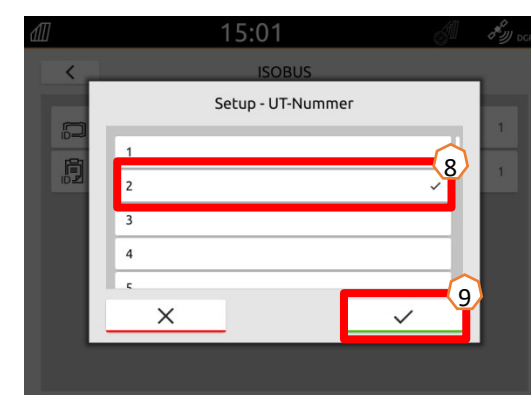
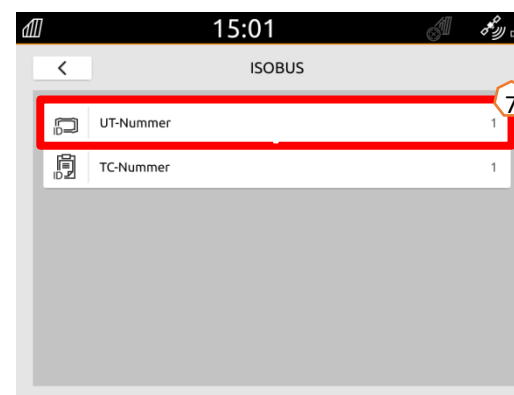
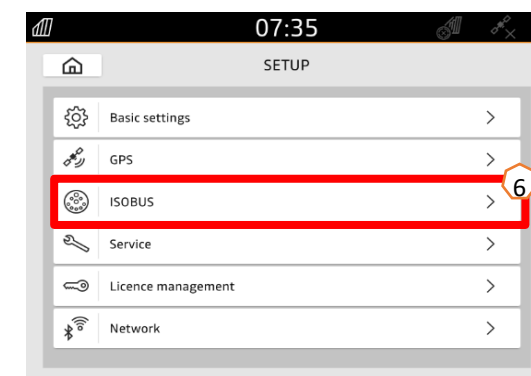
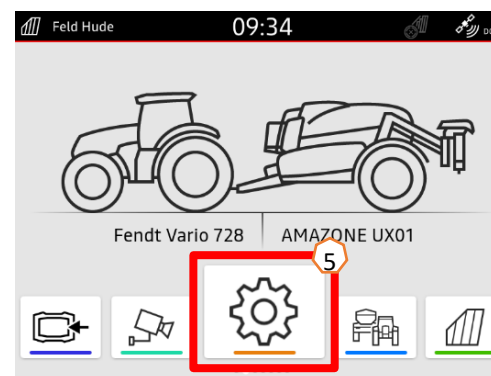
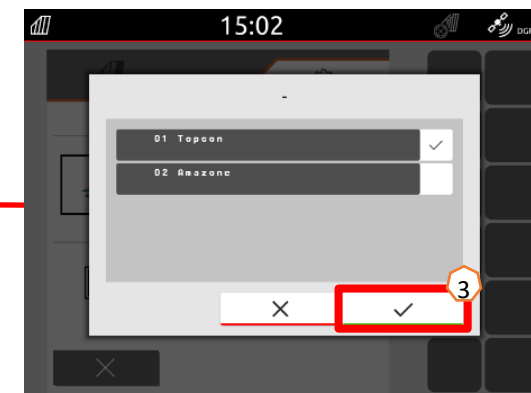
Софтуер на машината > Профил / Потребителско меню > ISOBUS

1. Терминал за управление на машината на 1 (1).
2. Терминал за документация и Section Control на 2 (2).
3. Потвърдете промените (3).
4. След това потвърдете настройките (4).

За да се гарантира ясно разграничение между универсалните терминали (UT) и машината, при AmaTron 4 UT и TC номерата могат да се конфигурират и ръчно.

Пример за промяна на UT номера:

1. Превключете в менюто за настройки (5).
2. Натиснете екранния бутон „ISOBUS“ (6).
3. Натиснете екранния бутон „UT номер“ (7).
4. Променете UT номера, за да осигурите еднозначна идентификация (8). Повечето терминали са настроени фабрично на UT номер 1, така че просто изберете 2.
5. Потвърдете въведеното (9).
6. След това рестартирайте системата!



8. Импорт/експорт на данни за поръчки

Използване на централно меню за импортиране:

На USB стика могат да се използват „ISO-XML“ файлове, „shape“ файлове, както и точкови карти.

1. Поставете USB устройството.
2. Появява се указание, че има данни на разположение (1).
3. Алтернативно може да се използва и менюто за импортиране в карусела на приложенията (2).

Използване на shape файлове:

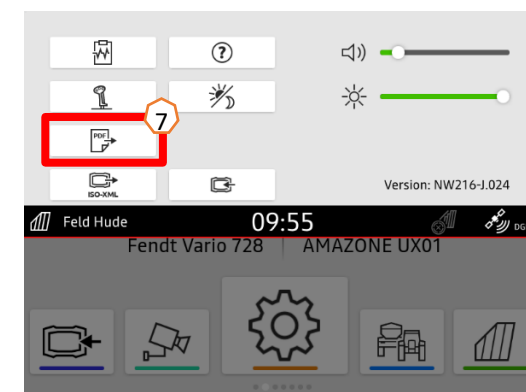
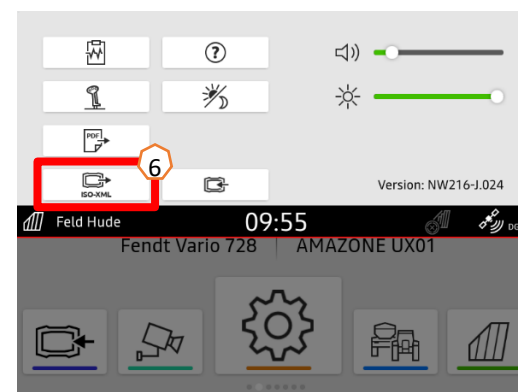
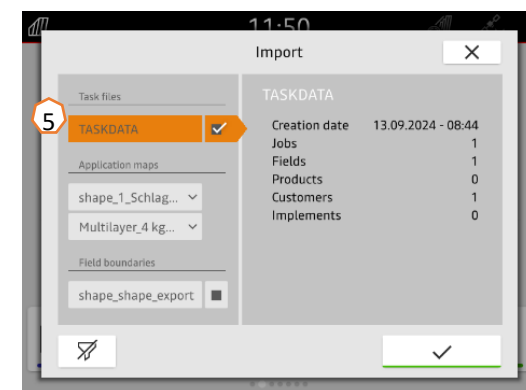
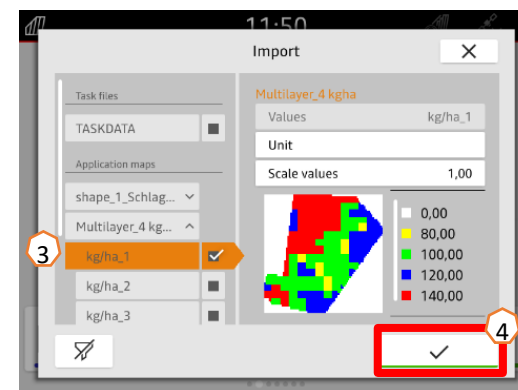
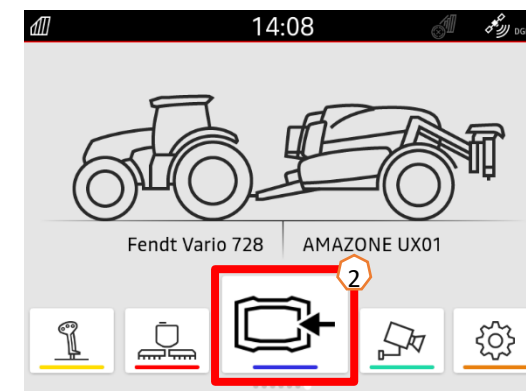
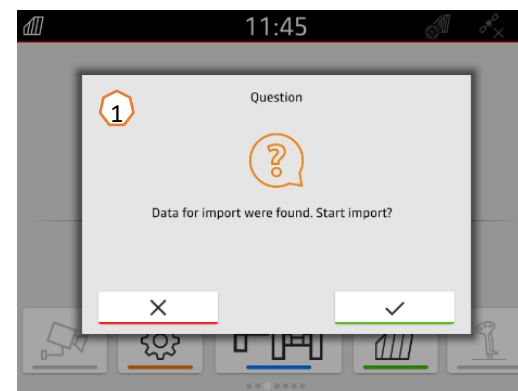
1. Изберете желания shape-файл, например с приложна карта, и го причислете на поле (3).
2. Потвърдете процедурата (4).
3. Машината се презарежда и поръчката се стартира.

Използване на ISO-XML данни за задачи:

1. Изберете желаните данни за задачата, напр. с приложна карта, и потвърдете (5).
2. Машината се презарежда и поръчката се стартира.

Записаните данни за поръчката могат да се експортират като ISO-XML данни за поръчката и да се запаметят на USB стика.

1. Отворете менюто за бърз старт.
2. Изберете „Експортиране на ISO-XML“ (6).
3. Допълнително можете да създадете PDF доклад за поръчката (7).



9. Приложение AmaTron Share

Създаване на връзка на AmaTron 4 с мобилно крайно устройство:

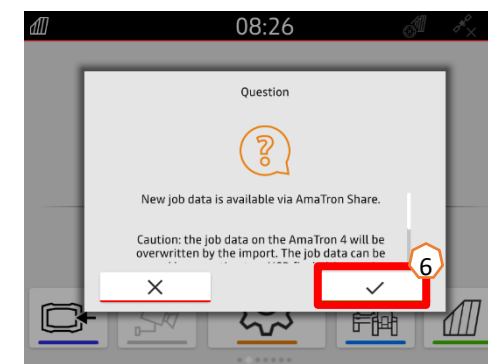
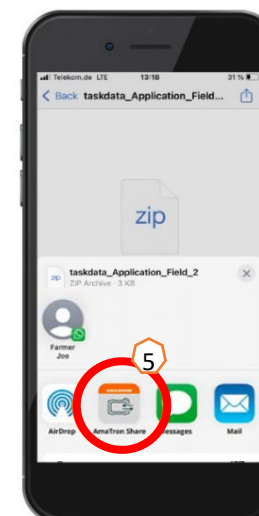
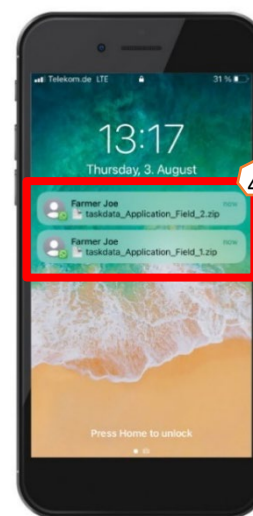
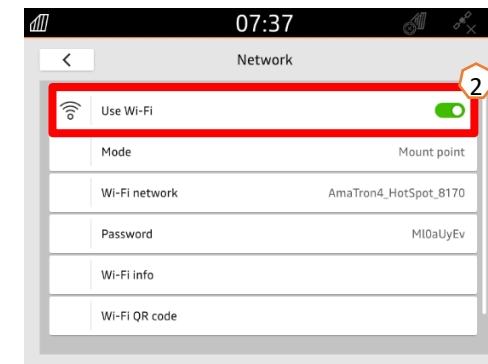
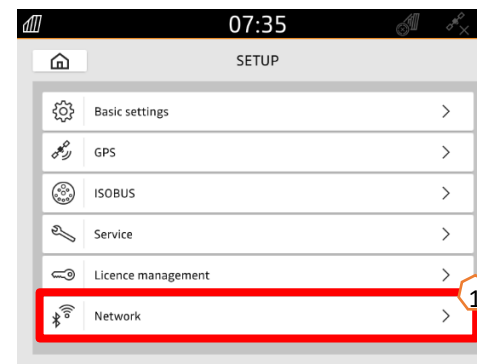
1. Приложението AmaTron Share може да бъде изтеглено безплатно от AppStore (iOS/Android).
2. Отворете приложението и потвърдете условията за ползване.
3. В следващата стъпка WI-FI стикът трябва да се включи в AmaTron 4.
4. В настройките, в раздела „Мрежа“, ще намерите цялата необходима информация за WI-FI (1).
5. Активирайте WI-FI (2).
6. За да свържете мобилното си устройство, изберете опцията QR код (3) и го сканирайте с приложението Share. Тогава приложението ще се свърже автоматично с AmaTron 4.
7. Алтернативно връзката може да бъде установена и ръчно.

Импорт чрез приложението AmaTron Share:

1. Изпратете данните, които искате да импортирате, от компютъра си към мобилното си крайно устройство чрез Messenger (4). **Внимание!** Данните трябва да се намират в zip папка.
2. Препратете данните от Messenger чрез приложението AmaTron Share (5).
3. Потвърдете съобщението в AmaTron 4 (6).
4. Данните са получени успешно. При импортиране на данни за поръчки новите данни в AmaTron 4 се записват върху съществуващите. Архивирайте данните предварително.

Експорт чрез приложението AmaTron Share:

1. Изберете данните за поръчка за експортиране в приложението AmaTron Share.
2. Потвърдете съобщението в AmaTron 4.
3. Изпратете данните за поръчката от приложението Share към компютъра чрез Messenger.

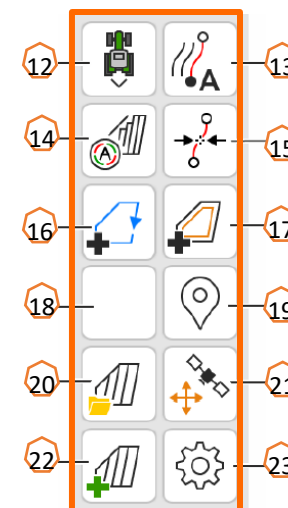
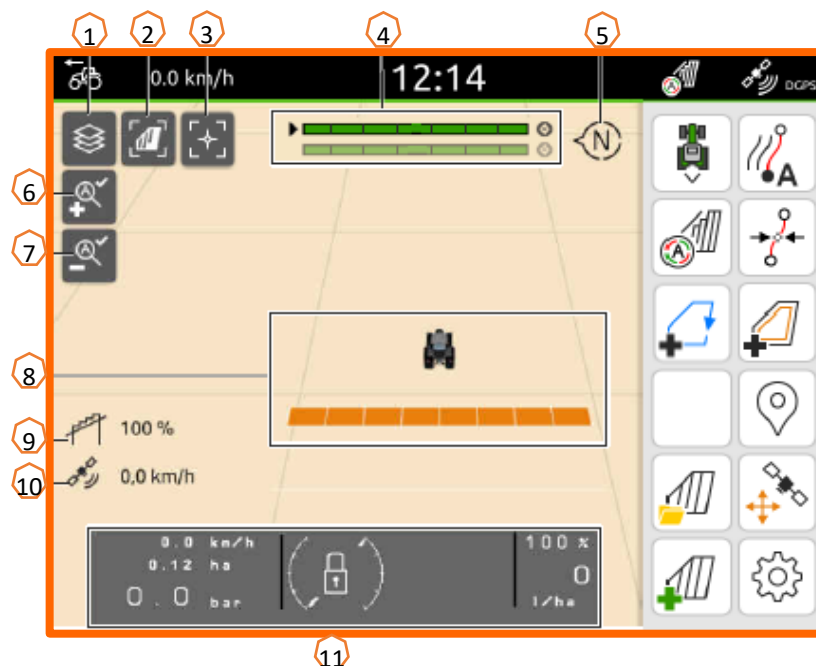


10. Изглед на картата

Чрез натискане на един от бутоните се преминава към изгледа на картата „GPS Switch“.



- (1) Избиране на слоеве на картата
- (2) Активиране на преглед на полетата
- (3) Фокусиране на трактора и машината
- (4) Избор на Multi Boom
- (5) Компас
- (6) Задаване на максимална степен на мащабиране
- (7) Задаване на минимална степен на мащабиране
- (8) Символи за трактора и машината
- (9) Степен на припокриване
- (10) GPS скорост
- (11) Информация за машината
- (12) Обръщане на посоката на движение
- (13) Създаване на направляваща линия
- (14) Активиране на автоматично превключване на частични ширини
- (15) Преместване на направляващите линии
- (16) Създаване/деактивиране на граница на полето
- (17) Създаване/деактивиране на виртуална зона на обръщане в края на полето
- (18) Няма функция
- (19) Създаване на маркировка
- (20) Отваряне на меню "Поле"
- (21) Корекция на GPS дрейф
- (22) Създаване на ново поле
- (23) Настройки на GPS Switch



Показване на изгледа на картата в приложението AmaTron Twin

Чрез приложението AmaTron Twin изгледът на картата на AmaTron 4 може да се покаже и да се управлява на мобилно крайно устройство.



11. Настройки на GPS Switch

За да влезете в настройките на GPS Switch, натиснете екранния бутон „Настройки“ (1). С натискането на екранния бутон „Припокриване“ (2) се показват настройките за припокриване.

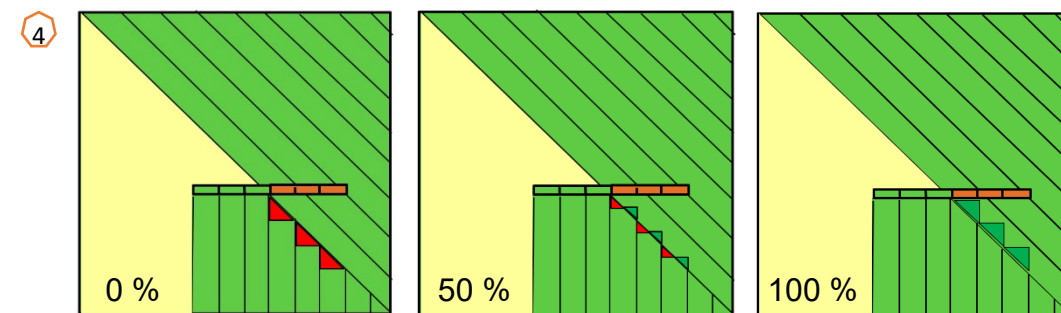
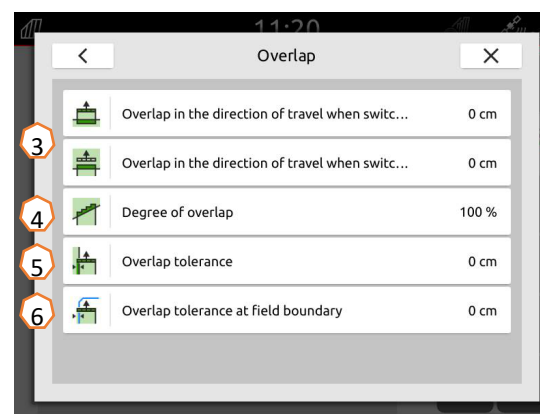
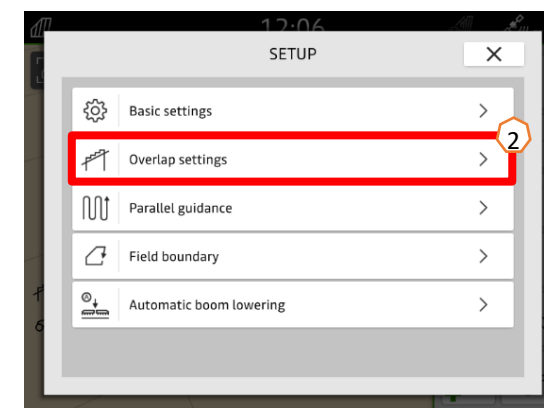
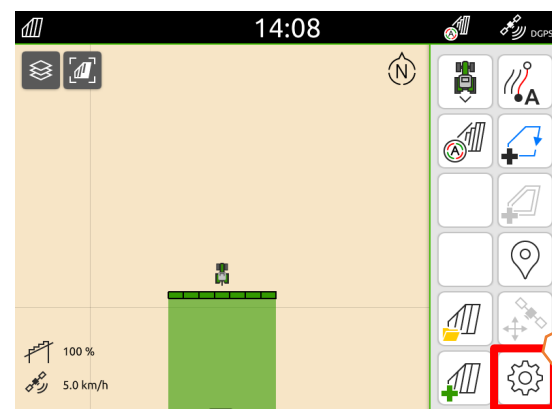
(3) **Припокриване по посока на движението:** Тук може да се настрои желаното припокриване по посока на движението при включване или изключване. Точките на превключване за Section Control се настройват в машината (UT)!

Вижте > Помощ за ориентирание Section Control

(4) **Степен на припокриване:** Степента на припокриване определя при какво покритие отделните частични ширни трябва да се изключат при достигането на вече обработена площ. Настройката зависи от това дали е желателна пълна обработка или избягване на двойна обработка.

(5) **Толеранс на припокриване:** Толерансът на припокриване определя с какъв толеранс двете външни частични ширини (дясна и лява) реагират на припокривания. Максималната стойност е половината от работната ширина на външните частични ширини. Толерансът на припокриване предотвратява постоянното изключване и включване на външната частична ширина.

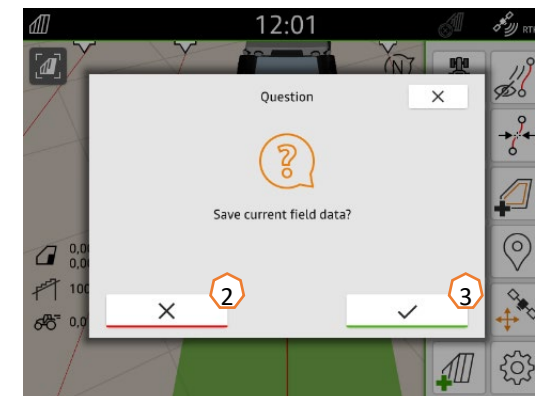
(6) **Толеранс на припокриване на границата на полето:** Поради причини, свързани с безопасността, на границата на полето важи **винаги 0 %** степен на припокриване. Толерансът на припокриване може да се настрои на **собствена отговорност** отделно за границата на полето.



12. Начин на работа

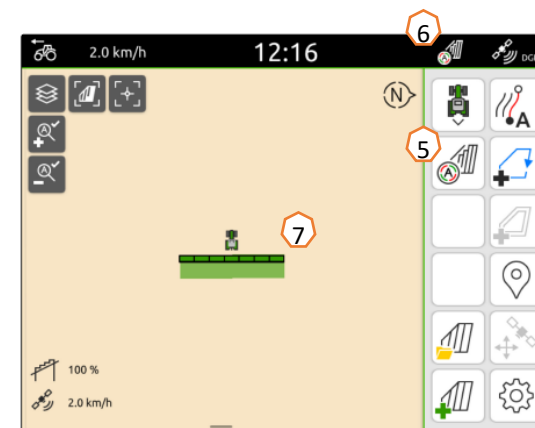
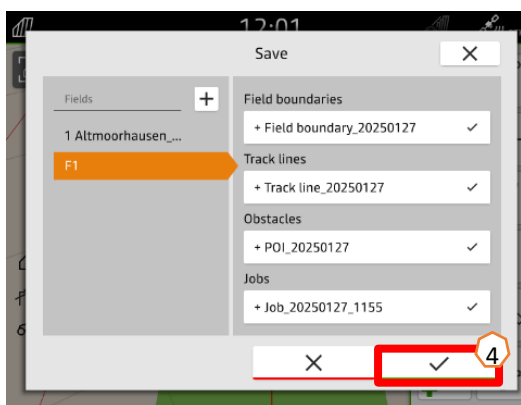
Задаване на ново поле:

1. Ако искате да работите **без документация за Task Controller** и вътрешната документация на машината е достатъчна, трябва само в началото на нова работа да натиснете екранния бутон „Създаване на ново поле“ (1).
2. На въпроса дали искате да запаметите данните, отговорете с „не“ (2).
3. Ако искате да работите **с Task Controller**, при въпроса трябва да потвърдите, че искате да запаметите данните (3).
4. След това създайте нова поръчка и я стартирайте (4).
За предварително създадени ISO-XML файлове и shape файлове вижте на страници 10.



Активиране на автоматично превключване на частични ширини:

1. Натиснете екранния бутон „Активиране на автоматичното включване на частичните ширини“ (5).
2. В лентата за статуса се вижда състоянието на автоматичното включване на частичните ширини (6).



Статус на автоматичните частични ширини (7):

- Сиво:** Машината не е в работно положение (проверете условията).
- Червено:** Частичните ширини са превключени или изключени от потребителя.
- Зелено:** Частичните ширини са включени.
- Жълто:** Статусът на частичните ширини (0/1) не съответства на машината.
- Оранжево:** Частичните ширини са изключени чрез Section Control.

AmaTron Twin



- Чрез приложението AmaTron Twin изгледът на картата на AmaTron 4 може да се покаже и да се управлява на мобилно крайно устройство.



AmaTron Share



- С приложението AmaTron Share shape данни и данни за задачите могат да се импортират от Вашата програма Farm Management чрез мобилно устройство, без USB стик.



Приложение SmartLearning

Приложението AMAZONE SmartLearning предлага видео обучения за работа с машините на Amazone. Видео обученията се изтеглят на смартфона Ви при необходимост и по този начин са достъпни офлайн. Просто изберате желаната машина, за която искате да гледате видео обучения.



Download Center

В нашия Download Center Ви предоставяме безплатно различни видове документи за преглед и изтегляне. Това могат да бъдат технически и рекламни печатни материали като електронна версия, но също така и видеоклипове, интернет връзки и данни за контакт. Информацията може да бъде получена по пощата, а за новопубликуваните документи от различни категории може да се сключи абонамент.

<https://downloadcenter.amazone.de/>



AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Тел. +49 (0)5405 501-0 · Факс: +49 (0)5405 501-147

www.amazone.de · www.amazone.at · E-Mail: amazone@amazone.de



MG8011